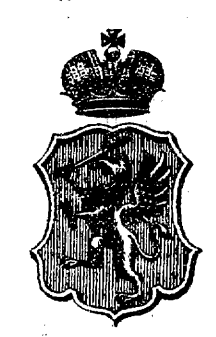
ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXI. Jahrgang.

№ 138. **Пятница 2. Декабря. — Freitag 2. December.** **1883.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ.
Allgemeine Abtheilung.

Прусскій подданный Карлъ Юліусъ Натцъ объявилъ, что выданный ему въ гор. Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперіи отъ 25. Февраля 1882 года за № 1158 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der preußische Unterthan Carl Julius Natz die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 25. Februar 1882 sub Nr. 1158 ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 14563. 2

Отъ Рижской духовной консисторіи объявляется, что выданное сею консисторіею отъ 25. Января сего 1883 года за № 448 метрическое свидѣтельство о бракосочетаніи Верроскаго 2. гильдіи купца Дмитрія Павлова Никифорова съ Верроской бюргершей Елизаветою Зульцманъ, по отзыву означеннаго купца Никифорова, сообщенному консисторіи Верроскимъ городовымъ магистратомъ въ отношеніи отъ 6. Октября 1883 года за № 1524, будто бы потеряно. А потому, если сіе метрическое свидѣтельство будетъ гдѣ либо открыто или найдено, консисторія проситъ, считать его недѣйствительнымъ, и оно должно быть представлено въ сію консисторію, для уничтоженія, такъ какъ въ оной производится дѣло о недѣйствительности сего свидѣтельства.
№ 5746. 2

Мѣстный Отдѣлъ.
Locale Abtheilung.

Опредѣленіемъ Лифляндской Казенной Палаты отъ 25. Ноября с. г. допущенный на испытаніе къ исправленію должности канцелярскаго служителя въ Венденскомъ уѣздномъ казначействѣ Карлъ Григоръ, согласно прошенію, уволенъ отъ службы съ 1. Декабря 1883 года. № 1175.

Mittelst Verfügung des Livländischen Kameralhofes vom 25. November d. J. ist der interimistisch bei der Wendenschen Kreis-Rentei als Kanzleibeamter zugelassene Karl Grigor, seiner Bitte gemäß, vom 1. December 1883 des Dienstes entlassen worden. Nr. 1175.

Въ виду предписанія Телеграфнаго Департамента отъ 31. Октября 1883 г. за № 12126, распоряженіемъ начальника Рижскаго телеграфнаго округа, состоявшимся 23. Ноября 1883 года, вновь опредѣленные телеграфисты 3. разряда Рижскаго телеграфнаго округа Карлъ Мейренъ и Павелъ Терне переводятся тѣми же званіями въ штатъ управленія Кіевскаго телеграфнаго округа съ 1. Ноября 1883 г. № 5497.

Обязательное для жителей города Риги постановленіе о движеніи пожарныхъ обозовъ и снарядовъ въ г. Ригѣ.

(Издано Лифляндскимъ Губернаторомъ на основаніи приложенія къ ст. 415. т. 2. ч. 1 Св. Зак. по продолженію 1879 г.)

§ 1. Во время движенія по улицамъ пожарныхъ обозовъ и снарядовъ въ сопровожденіи лицъ пожарной команды или вольнаго пожарнаго общества, каждый экипажъ, повозка и т. п. должны очищать путь сворачивая въ сторону и затѣмъ останавливаться или ѣхать шагомъ.

§ 2. Виновные въ нарушеніи сего постановленія подлежатъ отвѣтственности на основаніи дѣйствующихъ законовъ. № 14499. 1

Ortsstatut über das Ausrücken der Feuerwehrfahrzeuge in Riga.

(Erlassen vom Livländischen Gouverneur in Grundlage der Beilage zum Art. 415 Bd. 2 Thl. 1 Swd. der Reichsg. Forts. v. J. 1879.)

§ 1. Allen Feuerwehrfahrzeugen, während ihrer Fahrt in Begleitung der Mannschaften des städtischen Brand-Commandos oder der freiwilligen Feuerwehr durch die Straßen, hat jede Equipage, jedes Fahrzeug u. s. w. auszuweichen und sodann entweder anzuhalten oder im Schritt weiter zu fahren.

§ 2. Wer dieser Vorschrift zuwider handelt, wird auf Grund der Strafgesetze zur Verantwortung gezogen.

Likumi preekſch Rigas pilſehtas eedſihwotajeem par braukſchanu ar uguns-dſehſeju rateem.

(Iſdoti no Widſemes gubernatora, dibinotees uſ Walſtslik. peelikuma pee art. 412, ſeh. 2 daļ. 1 un turpin. 1879. g.)

§ 1. Kad ar uguns-dſehſeju rateem, pawadīti no pilſehtas uguns-dſehſejeem jeb no labprahtigeem uguns-dſehſejeem, pa eelahm brauz, tad wajaga, ka katra ekipaſcha, katrs brauzamais u. t. pr. teem zeļu greeſch, waj nu peeturot jeb waj ſoleem brauzot.

§ 2. Kas ſchim noſazijumam preti darihs, tiks pee atbildibas ſaukts uſ Sodu-likumu pamatu. Nr. 14499. 1

Опредѣленія Дерптской городской Думы отъ 3. Ноября 1883 г.

(Печатаются на основаніи ст. 2015 т. II. ч. I. Св. Зак.)

Очередный порядокъ, пунктъ 1. Докладъ донесенія ревизіонной коммисіи.

Опредѣлили: Согласно предложенію освободить городскую Управу отъ отвѣтственности по управленію и отчетности за 1882 годъ.

Очередный порядокъ, пунктъ 2. Отношеніе комитета Рижской промышленной выставки.

Опредѣлили: Участвовать въ пополненіи недочета по Рижской промышленной выставкѣ только соразмѣрно величинѣ оказавшагося дефицита и соотвѣтственно размѣру гарантированной суммы.

Очередный порядокъ, пунктъ 3. Приглашеніе С.-Петербургскаго общества для содѣйствія торговли и промышленности въ участвованіи въ ономъ.

Опредѣлили: Сообщить о томъ заинтересованнымъ въ этомъ дѣлѣ лицамъ и учрежденіямъ.

Очередный порядокъ, пунктъ 4. Прошеніе наслѣдниковъ Зиккеля о регулированіи Горной улицы.

Опредѣлили: Отъ регулированія Горной улицы, какъ уже постановлено было, отказаться въ виду потребныхъ на то издержекъ, а вмѣсто того устроить удобные мостки, и предупредить дальнѣйшее обрушеніе почвы и откапываніе ея, возведеніемъ ограды.

Очередный порядокъ, пунктъ 5. Прошеніе господъ Сахкеръ и др. касательно учрежденія эстскаго начальнаго училища.

Опредѣлили: Предоставить ходатайствующимъ лицамъ обратиться съ своею просьбою въ городскую училищную коллегію, какъ въ ближайшее подлежащее начальство.

Очередный порядокъ, пунктъ 6. Предложеніе городской Управы касательно покупки лошадей для содѣйствія пожарному дѣлу.

Опредѣлили: Разрѣшить.

Очередный порядокъ, пунктъ 7. Представленіе смѣты газоваго завода.

Опредѣлили: Прежде всего отдать ее въ печать.

Очередный порядокъ, пунктъ 8. Представленіе плана мощенія и перемощенія улицъ и устройства тротуаровъ на 1884 годъ вмѣстѣ съ прошеніями по этому предмету.

Опредѣлили: Утвердить планъ съ нѣкоторыми измѣненіями и на приведеніе его въ исполненіе назначить на 1884 годъ сумму въ 7000 руб.

Очередный порядокъ, пунктъ 9. Отношенія Магистрата отъ 7. Октября с. г. за №№ 1911 и 1912 касательно разныхъ потребностей, которыя слѣдуетъ имѣть въ виду при составленіи смѣты на 1884 г.

Опредѣлили: Разрѣшить необходимыя на удовлетвореніе этихъ потребностей средства.

Очередный порядокъ, пунктъ 10. Отношеніе Магистрата отъ 24. Октября с. г. касательно добавки на покрытіе расходовъ на городское училищное дѣло.

Опредѣлили: Поставить пока въ смѣту на 1884 годъ сумму въ 2000 руб., какъ экстраординарный добавокъ къ средствамъ училищной кассы за текущій годъ, а при обсужденіи смѣты постановить окончательное рѣшеніе по этому предмету.

Очередный порядокъ, пунктъ 11. Предложеніе городской Управы касательно покрытія экстраординарныхъ расходовъ 1883 года.

Опредѣлили: Согласиться съ предложеннымъ.

Очередный порядокъ, пунктъ 12. Представленіе проекта смѣты на 1884 годъ.

Опредѣлили: Прежде всего отдать проектъ въ печать и затѣмъ раздать его господамъ гласнымъ.

Очередный порядокъ, пунктъ 13. Донесеніе о предпринятыхъ для ночной сторожевой службы мѣрахъ.

Опредѣлили: Принять къ свѣдѣнію.

Beschlüsse der Dorpater Stadtverordneten-Versammlung vom 3. November 1883.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 2015 Bd. 2 Thl. I Swod der Reichsgesetze.)

Tagesordnung Punkt 1. Vorlage des Berichts der Revisions-Commission.

Beschlossen: dem Stadtamte die beantragte Fürsorge für die Verwaltung und Rechenschaftsablegung pro 1882 zu ertheilen.

Tagesordnung Punkt 2. Schreiben des Comités der Rigaschen Gewerbe-Ausstellung.

Beschlossen: sich an der Deckung des Zukurzschusses der Rigaer Gewerbe-Ausstellung nur nach Maßgabe der Höhe des vorhandenen Defizits im Verhältnisse zur übernommenen Garantiesumme zu betheiligen.

Tagesordnung Punkt 3. Aufforderung der St. Petersburger Gesellschaft zur Förderung des Handels- und des Gewerbefleißes zur Betheiligung an derselben.

Beschlossen: den Interessenten hierüber Mittheilung zu machen.

Tagesordnung Punkt 4. Eingabe der Pickelschen Erben wegen Regulirung der Bergstraße.

Beschlossen: von der Regulirung der Bergstraße, wie bereits beschlossen worden, wegen der Höhe der Kosten abzusehen, dagegen aber einen praktikabelen Fußsteg herzustellen, sowie durch Auf-

führung eines Zaunes das Einstürzen des Erdreichs und das Abgraben desselben zu verhindern.

Tagesordnung Punkt 5. Gesuch der Herrn Packer und Genossen, betreffend die Gründung einer estnischen Elementarschule.

Beschlossen: den Antragstellern anheimzustellen, sich mit ihrem Gesuche an das städtische Schulcollegium, als der zunächst competenten Autorität zu wenden.

Tagesordnung Punkt 6. Antrag des Stadtamts, betreffend den Ankauf von Pferden zur Förderung des Feuerlöschwesens.

Beschlossen: zu genehmigen.

Tagesordnung Punkt 7. Vorlage des Budgets der Gasanstalt.

Beschlossen: dasselbe allem zuvor drucken zu lassen.

Tagesordnung Punkt 8. Vorlage des Planes der Neupflasterung, Umpflasterung und Trottoirlegung für das Jahr 1884 nebst den bezüglichen Eingaben.

Beschlossen: den Plan mit einigen Modificationen zu genehmigen und zur Ausführung desselben die Summe von 7000 Rbl. pro 1884 zu assigniren.

Tagesordnung Punkt 9. Schreiben des Raths vom 7. October c. sub Nr. 1911 und 1912, betreffend div. im Budget pro 1884 zu berücksichtigende Bedürfnisse.

Beschlossen: die zur Deckung dieser Bedürfnisse erforderlichen Mittel zu bewilligen.

Tagesordnung Punkt 10. Schreiben des Raths vom 24. October c., betreffend einen Zuschuß zur Deckung der für das städtische Schulwesen erwachsenden Ausgaben.

Beschlossen: die Summe von 2000 Rbl. als außerordentlichen Zuschuß zu den Mitteln der Schulcasse für das laufende Jahr vorläufig in das Budget pro 1884 aufzunehmen und bei der Budgetberathung über diesen Gegenstand definitiven Beschluß zu fassen.

Tagesordnung Punkt 11. Antrag des Stadtamts, betreffend die Deckung außerordentlicher Ausgaben des Jahres 1883.

Beschlossen: dem Antrag zuzustimmen.

Tagesordnung Punkt 12. Vorlage des Entwurfs des Budgets pro 1884.

Beschlossen: den Entwurf allem zuvor drucken zu lassen und unter die Herrn Stadtverordneten zu vertheilen.

Tagesordnung Punkt 13. Bericht über die für den nächtlichen Wachdienst getroffenen Maßregeln.

Beschlossen: zur Kenntniß zu nehmen.

Nr. 14357.

Опредѣленія Венденской городской Думы отъ 27. Октября 1883 г.

(Печатаются на основаніи ст. 2015 т. II. ч. I Св. Зак.)

Присутствовало 22 гласныхъ подъ предсѣдательствомъ городскаго головы Г. Трампедаха; при разсмотрѣніи пункта 7 порядка дѣлъ подъ предсѣдательствомъ гласнаго, коллежскаго совѣтника доктора Гетгенса.

Пунктъ 1 порядка дѣлъ. Чтеніе протокола послѣдняго засѣданія.

Рѣшено: Признать протоколъ засѣданія отъ 4. Мая с. г. исправнымъ и заключеннымъ.

Пунктъ 2 порядка дѣлъ. Предложеніе городовой Управы касательно взиманія за 1884 годъ въ пользу городской кассы податей съ торговыхъ и промышленныхъ свидѣтельствъ.

Рѣшено: Согласно съ предложеніемъ городовой Управы опредѣлить на основаніи 132 статьи и дополн. 6 пункта 1 городоваго положенія торговыя пошлины за купеческія свидѣтельства 1. и 2. разряда на 25% съ казенной пошлины и на 10% казенной пошлины со всѣхъ торговыхъ и промышленныхъ заведеній.

Пунктъ 3 порядка дѣлъ. Представленіе городской Управы относительно взиманія въ пользу городской кассы податей съ билетовъ на торговыя и промышленныя заведенія на 1884 годъ.

Рѣшено: Соотвѣтственно съ предложеніемъ городской Управы опредѣлить подати за 1884 годъ съ свидѣтельствъ здѣсь существующихъ промышленныхъ и торговыхъ заведеній соразмѣрно съ статьею 132 городоваго положенія за лит. б и прилож. за № 3 на 20% съ казенной пошлины.

Пунктъ 4 подлежащій обсужденію. Представленіе городской Управы касательно взиманія за 1884 годъ въ пользу городской кассы податей съ трактировъ и тому подобныхъ заведеній.

Рѣшено: Согласно съ предложеніемъ городской Управы опредѣлить взимаемые въ 1884 году и внутреннему распредѣленію подлежащіе сборы съ трактировъ и тому подобныхъ заведеній по мѣрѣ надобности городской кассы и смотря по выручкѣ въ трактирной промышленности на средній городской акцизъ въ 175 руб. съ заведенія.

Пунктъ 5 порядка дѣлъ. Предложеніе городской Управы относительно взиманія въ 1884 году въ пользу городской кассы податей съ лавокъ съ съѣстными припасами.

Рѣшено: Соотвѣтственно съ представленіемъ городской Управы опредѣлить подати съ лавокъ съ съѣстными припасами за 1884 годъ согласно съ прошлымъ годомъ въ 35 руб. съ лавки.

Пунктъ 6 порядка дѣлъ. Предложеніе Его Превосходительства господина Лифляндскаго Губернатора касательно подачи городскимъ общественнымъ правленіемъ на основаніи предписанія Министерства одобрительнаго мнѣнія объ измѣненіи срока распредѣленія и внесенія казенныхъ податей съ недвижимыхъ имуществъ равно какъ и о способѣ продажи обремененныхъ долгами недвижимыхъ имуществъ.

Рѣшено: Въ виду того, что въ городѣ Венденѣ издавна неимѣлось накопленія недоимокъ и что казенныя пошлины съ недвижимыхъ имуществъ съ Октября по 1. Января сполна внесены въ государственную казну подать требуемое мнѣніе городской Думы только о томъ, что на составленіе и разсылку раскладочныхъ листовъ два мѣсяца Іюнь и Іюль вполнѣ достаточны и вслѣдствіе чего на взиманія городскихъ податей имѣется двухмѣсячный срокъ, но что продажа обремененныхъ долгами недвижимыхъ имуществъ полицейскими правленіями кажется неумѣстною, такъ какъ такой способъ продажи прямо противорѣчитъ помѣщеннымъ въ сводѣ мѣстныхъ узаконеній въ 3. части, касающейся продажи обремененныхъ долгами недвижимыхъ имуществъ постановленіямъ.

Пунктъ 7 порядка дѣлъ. Предложеніе городской Управы касательно отчета объ управленіи дѣлами за 1882 годъ вмѣстѣ съ мнѣніемъ коммисіи для повѣрки отчетовъ.

Рѣшено: Найденный въ полномъ порядкѣ и исправности отчетъ о дѣлопроизводствѣ и счетоводствѣ городовой Управы за 1882 годъ принять и утвердить.

Beschlüsse der Wendenschen Stadtverordneten Versammlung vom 27. October 1883.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 2015 Bd. 2 Thl. 1 Sw. d. Reichsg.)

Anwesend 22 Stadtverordnete unter dem Präsidio des Stadthauptes G. Trampedach bei Punkt 7 der Tagesordnung unter dem Präsidio des Stadtverordneten Collegienrath Dr. Gaehtgens.

Punkt 1 der Tagesordnung. Verlesung des letzten Sitzungsprotocolles.

Beschlossen: das Sitzungsprotocoll vom 4. Mai c. als correct und regulirt anzuerkennen.

Punkt 2 der Tagesordnung. Antrag des Stadtamtes in Ansehung der pro 1884 von den Handels- und Gewerbe-Attestaten, zum Besten der Stadtcasse zu erhebenden Steuer.

Beschlossen: in Uebereinstimmung mit dem Antrage des Stadtamtes, die Handelssteuer, auf Grund des Art. 132, sowie des Anhanges 6 Punkt 1 der Städteordnung, auf 25 pCt. von der Kronssteuer für Kaufmannsscheine 1. und 2. Classe, sowie auf 10 pCt. der Kronsposchlin von allen übrigen Handels- und Gewerbe-Attestaten festzustellen.

Punkt 3 der Tagesordnung. Antrag des Stadtamtes hinsichtlich der von den Billets der Accise- Betriebs- und Verkaufs-Anstalten zum Besten der Stadtcasse pro 1884 zu erhebenden Steuer.

Beschlossen: dem Antrage des Stadtamtes entsprechend, die Patentsteuer von den hierher gehörigen Betriebs- und Verkaufsanstalten, in Gemäßheit des Art. 132 der Städteordnung sub litt. b. und des Anhanges sub 3, auf 20 pCt. von der Kronspatentsteuer, pro 1884 festzustellen.

Punkt 4 der Tagesordnung. Antrag des Stadtamtes beziehentlich der pro 1884 von den Tracteuren und analogen Anstalten zum Besten der Stadtcasse zu erhebenden Steuer.

Beschlossen: Conform dem Antrage des Stadtamtes die pro 1884 zu erhebenden und der innern Repartition unterliegende Steuer von den Tracteuren und analogen Anstalten, nach Maßgabe des Bedürfnisses der Stadtcasse und mit Rücksicht auf die Ertragsfähigkeit des Tracteur-Gewerbes, auf die mittlere Stadtaccise von 175 Rbl. S. pro Anstalt zu normiren.

Punkt 5 der Tagesordnung. Antrag des Stadtamtes, in Betreff der pro 1884 von den Victualienbuden zum Besten der Stadtcasse zu erhebenden Steuer.

Beschlossen: im Einklange mit dem Antrage des Stadtamtes, die Steuer von den Victualienbuden pro 1884, übereinstimmend mit dem Vorjahre, auf 35 Rbl. S. pro Anstalt festzustellen.

Punkt 6 der Tagesordnung. Rescript Seiner Excellenz, des Livländischen Herrn Gouverneurs, wegen einer seitens der städtischen Communal-Verwaltung, auf Grund ministerieller Vorschrift abzugebenden gutachtlichen Aeußerung über etwaige Abänderung des Repartitions- und Einzahlungstermins der Kronsimmobilsteuer, sowie über die Art und Weise des Verkaufes verschuldeter Immobilien.

Beschlossen: unter Hervorhebung dessen, daß in der Stadt Wenden seither keine Anhäufung von Restanzen stattgehabt und die Kronsimmobilsteuer vom October bis 1. Januar in Vollem zur Kronscasse geflossen, das comittirte Sentiment dahin abzugeben, daß für die Zusammenstellung und Vertheilung der Steuer-Repartition zwei Monate — Juni und Juli — genügen dürften und für die städtische Steuererhebung somit ein zweimonatlicher Termin disponibel bleibe, daß dagegen aber der Verkauf verschuldeter Immobilien durch die Polizeibehörden, weil solches Verfahren den im Provinzialcodex Thl. 3 in Bezug auf Subhastationsverhältnisse verschuldeter Immobilien enthaltenen Gesetzesbestimmungen stricte widerstreitet, unräthlich erscheine.

Punkt 7 der Tagesordnung. Vorlage der Rechenschaftsablegung des Stadtamtes pro 1882 nebst Sentiment der zur Revision constituirten Commission.

Beschlossen: die Geschäfts- und Rechnungsführung des Stadtamtes pro 1882, als in vollständiger Ordnung und Richtigkeit befunden, anzuerkennen.

Nr. 14358.

Правила объ учрежденіи торговой депутаціи въ г. Феллинѣ.

(Утвержденъ Лифляндскимъ Губернаторомъ на основаніи ст. 2059 Т. II ч. I Св. Зак.)

§ 1. Феллинская городская управа наблюдаетъ за правильнымъ производствомъ торговли и промысловъ чрезъ посредство учрежденной городскою думою, согласно ст. 73 городоваго положенія, постоянной исполнительной коммисіи т. е. торговой депутаціи.

§ 2. Торговая депутація состоитъ изъ четырехъ избираемыхъ городскою думою на 4 года депутатовъ, которые безвозмездно исполняютъ свои служебныя обязанности.

Примѣчаніе. Письменныя работы торговой депутаціи исполняетъ городской секретарь.

§ 3. На торговую депутацію возлагается надзоръ за исполненіемъ постановленій положенія о пошлинахъ, положенія о трактирныхъ заведеніяхъ и устава о питейномъ сборѣ, на сколько при сихъ послѣднихъ должны быть соблюдаемы интересы города, и наконецъ наблюденіе за вѣрностію употребляемыхъ вѣсовъ и мѣръ. Сіе наблюденіе распространяется не только на постоянныя торговыя и промышленныя заведенія, но также и на ярмарки въ г. Феллинѣ.

§ 4. Для выполненія сихъ обязанностей торговая депутація имѣетъ:

1) производить по крайней мѣрѣ разъ въ годъ генеральную повѣрку всѣхъ торговыхъ и промышленныхъ заведеній, наблюдая за исполненіемъ постановленій положенія о пошлинахъ за право торговли и промысловъ, а равно положенія о трактирныхъ заведеніяхъ и устава о питейныхъ сборѣ, на сколько сихъ послѣднихъ должны быть соблюдаемы интересы города;

2) въ случаѣ надобности провѣрить торговыя и промышленныя заведенія, ярмарочныя будки и рыночныя лавки относительно употребленія законныхъ мѣръ и вѣсовъ.

3) по распоряженію городской управы или по собственному усмотрѣнію производить внезапную повѣрку отдѣльныхъ торговыхъ и промышленныхъ заведеній.

§ 5. Каждая повѣрка должна быть производима по крайней мѣрѣ двумя членами депутаціи. При генеральныхъ повѣркахъ присутствуетъ, согласно постановленіямъ положенія о пошлинахъ за право торговли и промысловъ, чиновникъ казенной палаты.

§ 6. Относительно порядка производства повѣрки и письмоводства при таковыхъ, торговая депутація должна руководствоваться соотвѣтствующими постановленіями торговаго устава, а въ особенности положенія о пошлинахъ за право торговли и промысловъ.

Organisationsstatut für die Handels-Deputation der Stadt Fellin.

(Bestätigt vom Livländischen Gouverneur in Grundlage des Art. 2059 des Bd. II Th. I Swod der Reichsg.)

§ 1. Das Stadtamt der Kaiserlichen Stadt Fellin übt die Aufsicht über die Gesetzmäßigkeit des Handels- und Gewerbebetriebes durch die gemäß Art. 73 der Städteordnung von der Stadtverordneten-Versammlung niedergesetzte ständige Executiv-Commission der Handels-Deputation.

§ 2. Die Handels-Deputation besteht aus 4 von der Stadtverordneten-Versammlung auf 4 Jahre gewählten Deputirten, die ihrem Amte unentgeltlich vorstehen.

Anmerkung. Die schriftlichen Arbeitan für die Handels-Deputation liegen dem Stadtsecretair ob.

§ 3. Der Handels-Deputation liegt ob, die Aufsicht über die Beobachtung des Handels- und Gewerbesteuer-Reglements, ferner des Reglements über die Tracteuranstalten und der Getränkeverordnung, soweit bei den letzteren beiden das Interesse der Stadt in Frage kommt, so wie endlich die Aufsicht über den Gebrauch gesetzlichen Maße und Gewichte. Diese Aufsicht erstreckt sich nicht allein über die ständigen Handels- und Gewerbe-Etablissements, sondern auch über die Jahrmärkte der Stadt Fellin.

§ 4. Zur Erfüllung dieser Aufgabe hat die Handels-Deputation:

1) mindestens ein Mal im Jahre eine Generalrevision sämmtlicher Handels- und Gewerbe-Etablissements zur Controle der Beobachtung des Handels und Gewerbereglements und soweit das Interesse der Stadt in Frage kommt, des Reglements über die Tracteuranstalten und der Getränkesteuer-Verordnung, vorzunehmen;

2) wenn erforderlich die Handels- und Gewerbe-Etablissements, sowie die Jahrmarktbuden und Marktbesucher hinsichtlich des Gebrauchs der gesetzlichen Maße und Gewichte zu revidiren;

3) auf Anordnung des Stadtamts oder aus eigener Initialien einzelne Handels- und Gewerbe-Etablissements einer außerordentlichen Revision zu unterziehen.

§ 5. Jede Revision ist von mindestens 2 Handels-Deputirten zu vollziehen. An den Generalrevisionen nimmt gemäß den Bestimmungen des Handels- und Gewerbesteuerreglements ein Beamter des Kameralhofs Theil.

§ 6. Hinsichtlich des Verfahrens und der Schriftführung bei den Revisionen hat die Handels-Deputation die einschlägigen Bestimmungen der Handelsgesetze und namentlich des Handels- und Gewerbesteuer-Reglements zur Richtschnur zu nehmen.

Seädus kauplemise ülewaatja kommissionile Wiljandi linnas.

(Kinnitud Liiwimaa Kuberneerist art. 2059 ram. II, I jaggu riigiseäduse Swodi põ:ja peal.)

§ 1. Linnaamet Keiserlikus Wiljandi linnas walwab kauplemise ja käsitööde korraliku seäduse üle. Linnade seäduse art. 73. järele linna wolikogust walitud ja säetud iseäralik kauplemise ülewaatja kommissiori läbi.

§ 2. Selle kauplemise ülewaatja kommissioni liikmed on, 4 linna nõunikudest 4 aasta peale arwatud ülewaatajad, kes oma ametid ilma palgata peawad.

Tähendus. Kauplemise ülewaataja kommissioni kirjalikud tööd, on linna sekretäri toimetada.

§ 3. Selle kommissioni toimetus on, ülewaadata ja tähele panna, kauplemise ja muu käsitööde maksu seädust, nendasamuti ka seädused trahteride ja joogide korraliku oleki üle, nii kaugele kui need mõlemad wiimaks nimetud linnale kasuks tulewad, ja wiimaks weel seädusliku mõõdude ja kaalude pruukimist ülewaadata. See ülewaatamine ei sünni mitte üksnes kohaliku kauplemise ja käsitööde kohtades, waid ka Wiljandi linnas olewa laada peäl.

§ 4. Selle etteande täitmiseks on ülewaatja kommissionil:

1) iga aasta kõigis kauplemise ja käsitööde kohtades üks pääülewaatamine, kauplemiste ja käsitööde seäduste järelwaatamiseks, nii kaugele kui see linna kasuks ette tuleb, nendasamuti ka trahteride ja joogi maksude seäduste üle.

2) kui tarwis kauplemise ja töökodades, kui ka laada podides ja laada rahwa juures seädusliku mõõdude ja kaalude pruukimist ülewaadata.

3) linnaameti poolt ette panemise, ehk oma enese arwamise järele üksikuid kauplemise ehk käsitööde kohtasi ühe iseäralikü ülewaatamise alla wõtta.

§ 5. Iga ülewaatamine peab kõigewähem kahest kauplemise ülewaataja kommissioni liikmest ettewõetud saama. Iga pääülewaatamise juures wõttab kauplemise ja käsitööde seäduste järele üks kameralhoowi ametnik osa.

§ 6. Selle toimetuse ja kirjawedamiseks ülewaatamise juures on kauplemise ülewaatja kommissionil kauplemise seädus ja nimelt kauplemise ja käsitööde maksu seädus juhatajaks ette wõtta.

Nr. 14,500.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Дерптскому домовладѣльцу Фридриху Заме открытіе и содержаніе ссудной кассы въ г. Дерптѣ въ теченіи пяти лѣтъ съ тѣмъ, чтобы имъ были точно соблюдаемы всѣ правила изложенныя въ указахъ Правительствующаго Сената отъ 18. Мая и 12. Октября 1879 г. за № 21277 и 37513 (печатные указы Лифляндскаго Губернскаго Правленія за № 88 и 126 того-же года) и въ циркулярномъ предписаніи Г. Министра Внутреннихъ Дѣлъ отъ 30. Октября 1879 г. напечатанномъ въ № 50 Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостей 1879 года.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Dorpatschen Hausbesitzer Friedrich Sahme die Concession zur Errichtung einer Leihkasse in Dorpat auf die Zeit von fünf Jahren unter der Bedingung ertheilt worden, daß er die in den Senatsukasen vom 18. Mai und 12. October 1879 sub Nr. 21277 und 37513 (Patente der Livländischen Gouvernements-Regierung vom Jahre 1879 sub Nr. 88 und 126) und in der Circulairvorschrift des Ministers des Innern vom 30. October 1879 (abgedruckt in der Livländischen Gouvernements-Zeitung Nr. 50 vom Jahre 1879) enthaltenen Bestimmungen strict befolge.

Nr. 7435.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Александру Элертъ устройство паровой мукомольной мельницы на принадлежащемъ ему участкѣ, расположенномъ въ патримоніальномъ округѣ города Риги по Бауской улицѣ за № 2 с съ тѣмъ, чтобы имъ были исполняемы въ точности правила предосторожности, изложенныя въ приложеніи къ ст. 42 устава о промышленности фабричной, изд. 1879 года.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Alexander Ehlert die Concession zur Anlage einer Dampf-Getreidemühle auf dem ihm gehörigen, im Patrimonialgebiet der Stadt Riga an der Bauskeschen Straße sub Nr. 2 c belegenen Grundstücke unter der Bedingung ertheilt worden, daß er alle die in der Anmerk. zum Art. 42 des Fabrikustavs Ausg. v. 1879 benannten Vorsichtsmaßregeln genau in Ausführung bringe.

Nr. 7505.

Вслѣдствіе отношенія Лифляндской Казенной Палаты Лифляндское Губернское Правленіе предписываетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ имущества проживающаго въ г. Ригѣ жестяника Элькана Гохберга, для взысканія слѣдующихъ съ него 10 руб. штрафныхъ денегъ и о последствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію. № 7316. 1

In Folge Requisition des Livländischen Kameralhofs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem etwaigen Vermögen des in Riga domicilirenden Klempners Elkan Hochberg, behufs Beitreibung von 10 Rbl. an Strafgeldern, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 7316. 1

Вслѣдствіе отношенія Господина Рязанскаго Губернатора Лифляндское Губернское Правленіе предписываетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ состоящихъ въ г. Касимовѣ подъ надзоромъ полиціи, Кавказскихъ уроженцевъ, жителей Аварскаго округа, сел. Орота, Батыръ Эритиля въ оглы и Кюринскаго округа, сел. Ашаръ, Джумали Магомедъ оглы, 19. Октября сего года изъ г. Касимова неизвѣстно куда скрывшихся, и въ случаѣ отысканія отправить ихъ въ Касимовскому Уѣздному исправнику.

Примѣты скрывшихся горцевъ слѣдующія: первый 33 лѣтъ, ростъ 2 арш. 5 верш., волосы черные, носъ прямой, лицо смуглое, чистое, глаза сѣрые; особыя примѣты: правый глазъ съ попорченнымъ зрачкомъ, на лбу противъ этого глаза рубецъ отъ порѣза; а второй 37 лѣтъ, ростъ 2 арш. 8 верш., волосы русые, глаза каріе, носъ прямой; особыя примѣты: на правой рукѣ около большаго пальца и на указательномъ пальцѣ лѣвой руки рубцы отъ порѣза. Оба имѣютъ на родинѣ семейства. № 7336. 1

In Folge Requisition des Rjasanschen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den in der Stadt Kassimow unter polizeilicher Aufsicht stehenden, aus dem Kaukasus gebürtigen Einwohnern des Awarskischen Bezirks des Dorfes, Orota Batyr Eritil w ogly und des Kürinskischen Bezirks, des Dorfes Aschar, Dshumali Mahomed ogly, welche am 19. October d. J. aus der Stadt Kassimow unbekannt wohin entwichen sind, sorgfältige Nachforschungen anzustellen, und im Ermittelungsfalle dieselben an den Kassimowschen Kreis-Isprawnik abzufertigen.

Das Signalement der entwichenen Bergbewohner ist folgendes: ersterer ist 33 Jahre alt, 2 Arschin 5 Werschok groß, Haare schwarz, Nase gerade, Gesicht bräunlich, glatt, Augen grau; besondere Kennzeichen: das rechte Auge hat eine verletzte Pupille, auf der Stirn gegenüber diesem Auge eine Narbe von einer Schnittwunde. Der zweite ist 37 Jahre alt, 2 Arschin 8 Werschok groß, Haare blond, Augen braun, Nase gerade; besondere Kennzeichen: auf der rechten Hand beim Daumen und auf dem Zeigefinger der linken Hand Narben von Schnittwunden. Beide haben in der Heimath Familien. Nr. 7336. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ, произвести розыскъ состоящаго въ запасѣ арміи унтеръ-офицера 93. пѣхотнаго Иркутскаго полка Яна Адама Розита, самовольно оставившаго свое мѣстожительство въ патримоніальномъ округѣ г. Риги, и о последствіяхъ розыска сообщить прямо отъ себя упомянутому Магистрату.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem zur Reserve entlassenen Unterofficier des 93. Irkutzkschen Infanterie-Regiments Jahn Adam Rohsit, welcher seinen Wohnort im Patrimonialgebiet der Stadt Riga eigenmächtig verlassen hat, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben direct von sich aus dem erwähnten Rathe Mittheilung zu machen. Nr. 7226. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ прусскаго подданнаго, капельмейстера Іогана Фридриха Альберта Бенгольда и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Магистратъ, для объявленія ему состоявшагося о немъ за оскорбленіе и подстрекательство въ пораненію приговора. № 7231. 2

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem preußischen Unterthan, Kapellmeister Johann Friedrich Albert Bennhold sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben, behufs Eröffnung des wider ihn wegen Beleidigung und Anstiftung zur Verwundung ergangenen Urtheils, vor den erwähnten Rath zu sistiren. Nr. 7231. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ поденщика Якова Ассера и проживавшаго прежде въ м. Мюльграбенѣ, Рижскаго уѣзда, Фритца Канберга, подозрѣваемыхъ въ кражѣ ячменя, и въ случаѣ отысканія выслать ихъ въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem Tagelöhner Jacob Asser und dem früher in Mühlgraben wohnhaft gewesenen Fritz Kannberg welche des Diebstahls von Gerste verdächtig sind, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle die beiden genannten Persönlichkeiten vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren.

Nr. 7233. 2

Вслѣдствіе рапорта Рижской Управы Благочинія Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ приписаннаго къ имѣнію Глауэнгофъ Рижскаго торговаго приказчика Эдуарда Голлина, состоящаго подъ слѣдствіемъ за подлогъ и бѣжавшаго изъ Риги и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутую Управу Благочинія.

In Folge Unterlegung der Rigaschen Polizei-Verwaltung werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem zum Gute Glauenhof verzeichneten Rigaschen Handlungscommis Eduard Golling, welcher wegen Fälschung in Untersuchung steht, jedoch flüchtig geworden ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben arrestlich vor die erwähnte Polizei-Verwaltung zu sistiren.

Nr. 7236. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ уволеннаго въ запасъ арміи рядоваго 6. пѣхотнаго резервнаго баталіона Яние Карлсона, неоказавшагося на избранномъ имъ мѣстѣ жительства, и о послѣдствіяхъ розыска сообщить прямо отъ себя упомянутому Магистрату.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem an seinem angezeigten Wohnorte nicht zu ermitteln gewesenen, zur Reserve entlassenen Gemeinen des 6. Reserve-Infanterie-Bataillons Janne Karlsohn sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben direct von sich aus dem erwähnten Rathe Mittheilung zu machen. Nr. 7312. 2

Вслѣдствіе рапорта Перновскаго Ордпунгсгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ приписаннаго къ г. Друѣ еврея Соломона Кофкина, присужденнаго названнымъ Ордпунгсгерихтомъ за кражу къ заключенію въ тюрьмѣ на три мѣсяца, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ордпунгсгерихтъ, для приведенія надъ нимъ въ исполненіе сказаннаго рѣшенія. № 7387. 3

In Folge Unterlegung des Pernauschen Ordnungsgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung

alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem zur Stadt Druja verzeichneten Ebräer Salomon Koffkin, welcher eine ihm seitens des genannten Ordnungsgerichts für Diebstahl zuerkannte dreimonatliche Gefängnißhaft abzubüßen hat, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle zur Strafvollstreckung an das erwähnte Ordnungsgericht auszusenden. Nr. 7387. 3

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ, произвести розыскъ приписаннаго къ имѣнію Кирхгольмъ Рижскаго уѣзда, и проживавшаго въ имѣніи Ливенгофъ, Курляндской губерніи, крестьянина Петра Ансона, 29 лѣтъ, лютеранскаго исповѣданія, и въ случаѣ отысканія выслать его въ уголовное отдѣленіе упомянутаго Магистрата. № 7405. 3

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem zum Gute Kirchholm im Rigaschen Kreise verzeichneten und auf dem im Kurländischen Gouvernement belegenen Gute Livenhof, wohnhaft gewesenen Bauern Peter Anson, welcher 29 Jahre alt und lutherischer Confession ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 7405. 3

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ состоящаго подъ слѣдствіемъ за кражу, приписаннаго къ имѣнію Педдельнъ, Валкскаго уѣзда, крестьянина Іосифа Скипсниса и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ, для объявленія ему и приведенія надъ нимъ въ исполненіе состоявшагося о немъ судебнаго приговора.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Landgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Diebstahls in Untersuchung stehenden, zu dem im Walkschen Kreise belegenen Gute Peddeln verzeichneten Bauern Joseph Skipsnis sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an das erwähnte Landgericht zur Urtheilspublication und Strafvollstreckung auszusenden.
Nr. 7407. 3

Вслѣдствіе отношенія Лифляндской Казенной Палаты Лифляндское Губернское Правленіе предписываетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ мѣстожительства и имущества проживавшихъ въ текущемъ году въ г. Ригѣ: А. Маттула, Анны Федосьевой, Клейнъ-Бушгофскаго крестьянина Яна Спроге и Доротеи Якобсонъ, для взысканія съ нихъ по 1 руб. 20 коп. гербовыхъ пошлинъ съ каждаго, и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію. № 7408. 3

In Folge Requisition des Livländischen Kameralhofs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Domicil und dem etwaigen Vermögen des A. Mattul, der Anna Fedoßjewa, des Klein-Buschhoffschen Bauern Jahn Sprohge und der Dorothea Jacobsohn, welche Personen in diesem Jahre in Riga wohnhaft gewesen sind, behufs Beitreibung von je 1 Rbl. 20 Kop. an Stempelgebühren, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 7408. 3

Вслѣдствіе отношенія Лифляндской Казенной Палаты Лифляндское Губернское Правленіе предписываетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ мѣстожительства и имущества проживавшаго въ текущемъ году въ г. Ригѣ Олайскаго крестьянина Якоба Озоля, для взысканія съ него 1 руб. 20 коп. гербовыхъ пошлинъ, и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition des Livländischen Kameralhofs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Domicil und dem etwaigen Vermögen des im laufenden Jahre in Riga wohnhaft gewesenen Olayschen Bauern Jacob Ohsol, behufs Beitreibung von 1 Rbl. 20 Kop. an Stempelgebühren, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten.
Nr. 7409. 3

Командиръ шхуны „Компасъ", рапортомъ отъ 6. Сентября сего года за № 408, донесъ командира Ревельскаго порта, что при переходѣ ввѣренной ему шхуны отъ г. Риги къ Домеснескому маяку, на меридіанѣ Межарагацѣемскаго маяка, въ 10 миляхъ отъ берега, была найдена рыбацкая шлюпка безъ людей съ надписью № 127 Н. О.

Вслѣдствіе отношенія по сему предмету командира Ревельскаго порта Лифляндскій Губернаторъ приглашаетъ владѣльцевъ найденной шлюпки, находящейся нынѣ въ гор. Ревелѣ, явиться за полученіемъ таковой въ управленіе названнымъ портомъ. № 14580. 2

Der Commandeur des Schooners „Compaß" hat unterm 6. September 1883 sub Nr. 408 dem Commandeur des Revalschen Hafens berichtet, daß bei der Ueberfahrt des ihm anvertrauten Schooners von Riga zum Domesnesschen Leuchtthurm, auf dem Meridian des Mescharagazeemschen Leuchtthurms, in einer Entfernung von 10 Meilen vom Ufer, eine mit der Inschrift Nr. 127 H. O. versehene Fischerschaluppe ohne Besatzung aufgefunden worden sei.

In Folge desfallsigen Schreibens des Commandeurs des Revalschen Hafens werden vom Livländischen Gouverneur die Besitzer der aufgefundenen, gegenwärtig in Reval befindlichen, Schaluppe hierdurch aufgefordert, sich zur Empfangnahme derselben bei der Verwaltung des genannten Hafens zu melden.
Nr. 14580. 2

Согласно рапорту Эзельскаго Орднунгсгерихта отъ 16. и 17. Октября сего года, на западномъ берегу острова Эзеля, въ границахъ имѣній Карраль и Атель, занесены водою на берегъ и спасены пограничною стражею 480 досокъ и 7 планокъ разныхъ размѣровъ.

Доводя о семъ до свѣдѣнія торгующихъ, Лифляндское Губернское Правленіе симъ приглашаетъ всѣхъ тѣхъ, которые полагаютъ имѣть право на вышеупомянутыя доски и планки, явиться съ надлежащими доказательствами въ Эзельскій Орднунгсгерихтъ. № 3711. 3

Zufolge Berichts des Oeselschen Ordnungsgerichts sind am 16. und 17. October c. an der Westküste der Insel Oesel, in den Grenzen der Güter Karral und Attel, 480 Bretter und 7 Planken verschiedener Dimensionen vom Meere an das Land geschwemmt und von der dortigen Grenzwache geborgen worden.

Indem die Livländische Gouvernements-Regierung Solches zur Kenntniß der Handeltreibenden bringt, fordert dieselbe zugleich alle Diejenigen, welche an die erwähnten Bretter und Planken ein Recht zu haben vermeinen, hierdurch auf, sich mit ihren bezüglichen Eigenthumsbeweisen beim Oeselschen Ordnungsgerichte zu melden. Nr. 3711. 3

Von der Rigaschen Polizeiverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben sich nachstehende Gegenstände, als einem verdächtigen Menschen abgenommen eingeliefert worden sind: 1 Hypothekenpfandbrief groß 500 Rbl., 8 goldene Ringe, 1 goldene Uhr nebst Kette, 1 goldene Damenuhr, 1 silbernes Etui und 1 silberne Münze.

Die resp. Eigenthümer der qu. Sachen werden desmittelst aufgefordert, binnen 6 Wochen a dato, mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen, bei der Rigaschen Polizeiverwaltung sich zu melden.

Riga, Polizeiverwaltung, den 25. November 1883. Nr. 22425. 2

Von der Rigaschen Polizeiverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben, als gefunden und verdächtigen Leuten abgenommen, nachstehende Sachen eingeliefert worden sind, als: 1 Portemonnaie, nebst einer Medaille, 1 silberne Taschenuhr, 1 Sack enthaltend verschiedene Kleidungsstücke, 1 Paar Stiefel, 1 lederne Wagendecke, 2 Säcke mit Gerste, 1 Sack mit schmutziger Wäsche, 1 silberne Uhr nebst Kette und Kapsel, 1 Paletot, 1 Topf mit Saft, 1 Strusennagel und 1 Jageleine.

Die resp. Eigenthümer werden hierdurch aufgefordert, sich binnen 6 Wochen a dato mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen bei der Rigaschen Polizeiverwaltung zu melden.

Riga-Polizeiverwaltung, den 26. November 1883. Nr. 22531. 3

Hierdurch wird von der Polizeiabtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts der Abschiedsukas des aus der Kreuzburgschen Bauergemeinde in den Militairdienst abgegebenen Iwan Petrow Kraßting, ausgestellt von dem Dünaburgschen Kreis-Militair-Chef unter dem 1. Januar 1876 Nr. 623 auf den Namen Iwan Petrow für ungiltig erklärt, indem der qu. Abschiedsukas von dem Inhaber verloren worden.

Riga-Rathhaus, Polizeiabtheilung, des Landvogteigerichts, den 23. November 1883. Nr. 6968. 2

Sämmtliche Polizeibehörden Livlands beehrt sich das Rigasche Ordnungsgericht zu ersuchen, nach der unter polizeiliche Aufsicht zu stellenden ca. 18 Jahre alten Rigaschen Zunftokladistin Olga Bluhm sorgfältige Nachforschungen anstellen und im Ermittelungsfalle die qu. Bluhm anhersenden zu wollen.

Riga-Ordnungsgericht, den 23. November 1883. Nr. 12973. 2

Die Polizeibehörden Livlands beehrt sich das Rigasche Ordnungsgericht zu ersuchen, nach dem am 12. November 1883 unter Fossenberg entsprungenen Desserteuren August Tobias aus Nodenpois Nachforschungen anzuordnen und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich diesem Ordnungsgerichte einliefern zu lassen.

Riga-Ordnungsgericht, den 23. November 1883. Nr. 13004. 2

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Bürgerokladist Eduard Robert Berner in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 10. Februar 1882 sub Nr. 1324 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Paß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 10074. 3

Riga, den 23. November 1883.

Прокламы. Proclama.

Von dem Livländischen Hofgerichte werden auf Ansuchen des Nachlaß-Curators des im April d. J. verstorbenen Ingenieurs der Baltischen Domainen-Verwaltung, Herrn Hofraths und Ritters Thaddaeus Vikentjewitsch Epimach Schipillo alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des genannten Herrn Verstorbenen als Erben oder Gläubiger Ansprüche und Forderungen irgend welcher Art formiren zu können vermeinen, oberrichterlich hiermit aufgefordert und angewiesen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der gesetzlichen Meldungsfrist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen d. i. bis zum 15. December 1884 mit solchen ihren etwaigen Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Ansprüchen und Forderungen an den weiland Herrn Hofrath und Ritter Thaddaeus Vikentjewitsch Epimach Schipillo, modo dessen Nachlaß gänzlich und für immer präcludirt werden sollen. Zugleich werden alle Diejenigen, welche dem weiland Herrn Hofrath und Ritter Thaddaeus Vikentjewitsch Epimach Schipillo Zahlungen zu leisten oder ihm gehörige Gelder, Documente oder sonstige Effecten in ihrem Gewahrsam haben sollten, hiermit angewiesen, zur Vermeidung gesetzlicher Strafe, resp. Ersatzes innerhalb der Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei dem Livländischen Hofgerichte getreuliche Anzeige von ihrer Schuld und von den in ihrem Gewahrsam befindlichen Vermögensobjecten zu machen, auch dieselben nirgend anderswohin als bei diesem Hofgerichte, als der competenten Nachlaßbehörde defuncti einzuliefern. Nr. 8021. 3

Riga-Schloß, den 31. October 1883.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle, welche an den Nachlaß des am 17. October 1880 verstorbenen Schuhmachermeisters Otto Adam Giesecke und des am 5. September 1883 verstorbenen Fräuleins Hortensia Wendt, irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, oder denselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 4. Mai 1884, bei dem Waisengerichte entweder persönlich, oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, beziehungsweise ihre Erbansprüche nachzuweisen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen oder Erbansprüchen nicht weiter gehört, noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde.

Riga-Rathhaus, den 4. November 1883. Nr. 933. 1

Vom Rigaschen Vogteigerichte werden mit Genehmigung des Rigaschen Raths alle Diejenigen, welche an den in Concurs gerathenen Kaufmann 2. Gilde Peter Wilhelm Falkenklau, oder dessen Handlung unter der Firma: W. P. Falkenklau, die vormals unter der Firma Falkenklau und Kostin bestanden, irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und beziehungsweise unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafen angewiesen, mit solchen Ansprüchen, bzw. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, bzw. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine bei diesem Vogteigerichte entweder in Person, oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte sich zu

melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist die Gläubiger mit ihren Anforderungen nicht weiter gehört noch berücksichtigt werden sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Rathhaus im Vogteigerichte, den 31. October 1883. Nr. 1890. 1

Nachdem über das Vermögen des hiesigen Kaufmanns und Bauunternehmers Alexander Wilhelm Emil Drucker hierselbst am 2. November c. der Generalconcurs eröffnet worden ist, werden Alle, welche an den genannten Cridar rechtliche Ansprüche haben, desmittelst aufgefordert, diese Ansprüche, unter Beibringung der dazu gehörigen Belege, binnen sechs Monaten a dato und beziehungsweise während der darnach anzuberaumenden Allegationstermine, spätestens aber bis zum 15. Juni 1884 bei der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts entweder persönlich oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten anzumelden, widrigenfalls auf dieselben bei Vertheilung der Concursmasse keine Rücksicht genommen werden wird.

Desgleichen werden die etwaigen Schuldner des Alexander Wilhelm Emil Drucker hierdurch angewiesen, ihre Schulden, zur Vermeidung gerichtlicher Zwangsmaßregeln, bei dem gerichtlich bestellten Concurscurator, Herrn Advocaten Th. Germann zu berichtigen.

Riga-Rathhaus, den 18. November 1883. Nr. 2724. 1

Von Einem Kaiserlichen Dorpatschen Kreisgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß die auf die Wissustschen Gesinde Rometi, Saare und Sortstsaare am 12. Februar 1874 zum Besten des weil. Landrath N. von Oettingen ingrossirte Obligation bezahlt, jedoch verloren gegangen ist und wird solche Obligation nach Ablauf von 6 Monaten a dato hierselbst exgrossirt und delirt werden, woher Jeder, der aus jener Obligation Forderungen zu haben vermeint, hierdurch aufgefordert, sich bis zum 8. Mai 1884 hierselbst zu melden, widrigenfalls er nicht weiter gehört werden wird.

Dorpat-Kreisgericht, am 8. November 1883. Nr. 2474. 2

Von dem Kawershofschen Gemeindegericht (im Livländischen Gouvernement, Werroschen Kreise und Carolenschen Kirchspiel) werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des mit Hinterlassung eines Testaments verstorbenen, zur Selsauschen Gemeinde verzeichneten Oberförsters Ernst Dumpe unter irgend einem Rechtstitel gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber das Testament des gedachten Ernst Dumpe anfechten wollen und mit solcher Anfechtung durchzudringen getrauen sollten, desgleichen alle Diejenigen, welche demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich binnen einem Jahr und sechs Wochen a dato dieses Proclams, während welcher Zeit auch das qu. Testament zur Einsichtnahme, resp. Publication hier offen steht, — also spätestens am 13. December 1884 entweder persönlich, oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte sich hier zu melden und ihre Einwendungen und Forderungen in Erweis zu stellen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist das erwähnte Testament für rechtskräftig angesehen und vollstreckt wird, und Niemand weiter mit seinen Einwendungen und Forderungen gehört werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein soll, mit den Schuldnern aber nach dem Gesetze verfahren werden wird.

Kawershof, Gemeindegericht, am 1. November 1883. Nr. 329. 1

Kad sche dsihwojis kalejs Jehkabs Wihtolin ir miris, tad top zaur scho wisi wina parahdu deweji un nehmaji usaizinati, trihs mehneschu laikâ, t. i. lihds 22. Februarim 1884, pee schihs pagasta teesas peeteiktees; pehz schi termina notezeschanas wairs neweens netiks klausits un ar parahdu slehpejeem darihts pehz likuma.

Ulbrok (Stubbensee) pagasta teesâ, 22. Nowember 1883. Nr. 33. 3

Kad pee Limbaschu pils pagasta peederigs, schejenes muischâ par dalu rentneeku bijuschais Jehkabs Ahboltin pehrngad miris, tad schi pagasta teesa wisus wina parahda dewejus un nehmajus ar scho usaizina triju mehneschu laikâ t. i. lihds 18. Februarim 1884 g. pee schahs teesas peeteiktees; wehlaki nahzejus wairs nepeenems, bet parahdu slehpejus pehz likuma sodihs.

Schkirstina pagasta teesâ, 18. Nowembrî 1883. Nr. 372. 2

Preekulu pagasta teesa (Widsemê) zaur scho usaizina nomiruscha muhrneeka Mahrz Saustihscha paradu dewejus un nehmajus, ka ari manteneekus, lihds 15. Februarum f. g. sche peeteiktees; wehlaki prasischanas netiks peenemtas un ar paradu slehpajeem stingri pehz likuma isdarihs.

Preekulu pagasta-teesâ, 15. Nowemberî 1883. Nr. 301. 2

Kad tas scheijenes kalps Andrei Bergin ir miris, tad teek tapascha paradu deweji un nehmaji usaizinati diwu mehneschu laikâ, t. i. lihds 15. Janwar 1884 g., pee scho pagasta teesu peeteiktees; wehlaki neweens wairs netiks klausihts bet likumigi isdarihs.

Ungurpils pagasta-teesâ, tai 15. Nowember 1883. Nr. 549. 2

Krona Pabaschu pagasta teesa dara sinamu, ka ta atraitne Anna Upiht (ds. Sweedris) ir sew un saweem 4 nepeeauguscheem behrneem par apgahdneeku peenehmuse sawu brahli Sihmon Sweedru, ta ka tas schejenes protokolê no 17. Nowember f. g. sem Nr. 135 ir redsams.

Ja nu kahdam pret to apgahdneeku peenemschanu buhtu kas ka preti runaht, tad lai tas to dara 3 mehneschu laikâ no apakschâ rakstitas deenas, bet pehz tam netiks wairs klausihts, un apgahdneeku peenemschana par spehkâ gahjuschu eeskatita.

Krona Pabaschu pagasta teesâ, tai 17. Nowember 1883. Nr. 176. 2

Pee Leepas pagasta weetneeku pulka, (Behfu draudsê un aprinkî) ir schahdas pehzrakstitas audschu behrnu norakstischanas notikuschas, kâ:

1) pehz protokola no 31. Oktobera 1881 sem Nr. 18 punkta 2 peenem behla weetâ, schejenes Dahw Osolinsch un wina seewa Lihse, ta sche peederiga Mikel Skrastin un wina seewas Trihnas behlu Mahrzi, dsim. 28. Oktbr. 1879. g.

2) pehz protokola no 22. Juni a. c. sem Nr. 13, punkta 4 peenem behla weetâ, ta pee Dutkas pagasta peederiga atraikne Leene Runze, ta pee Leepas pagasta peederiga Jahn Linter un wina seewas Annas, dsim. Runze, behlu Dawid Alekſander, dsim. 9. Februarî 1874. g.

3) pehz protokola no 30. September a. c. sem Nr. 17 punkta 3, peenem behla weetâ sche peederiga atraikne Marin Skrastin, dsim. Baischa, ta pee Behfu mahzitaja pagasta peederiga Karl Spundes un wina seewas Annas behlu Kahrli, dsim. 7. Dezembrî 1873. g.

Kuri nu ar schihm augschâ minetahm audschu behrnu norakstischanahm (adoptazijahm) meerâ nebuhtu, teek usaizinati, tschetru mehneschu laikâ no schahs deenas skaitot, t. i. lihdsi 14. Martu 1884. g. sawu nemeeru, us likumigu pamatu gruntedamu, sche peeteikt, zitadi tiks schi augscheja norakstischana par apstiprinatu noteikta. Nr. 463. 1

Leepas pag.-waldê, 14. Nowbr. 1883.

Ka Leepas pagastâ, Behfu draudsê un aprinki, Zekula mahjas dakas rentneeks Peter Drahka miris ir, tad teek no Leepags pagasta teesas wisi tee, kuri tam Peter Drahkam ko parahdâ buhtu, ka ari tee kureem kas pats ko parahdâ palizis buhtu, usaizinati, ar sawahm prasischanahm un atdoschanahm, wehlakais lihdsi 2. Martu 1884 gada pee schihs teesas peeteiktees. Kuri scho dotu terminu neewehros, tiks ar sawahm parahdu prasischanahm pehz tam un us wiseem laikeem atraiditi, turpreti ar parahdu neatdewejeem schi teesa likumigu peedsihschanu isdarihs.

Leepas pagasta teesâ, 14. Nowembrî 1883. Nr. 244. 1

No Krona Slokas pagasta teesas teek zaur scho usaizinati, wisi nelaika Bahschuzeema Mistnu mahju saimneeka Jahna Gunstes parahdu deweji un nehmaji, triju mehneschu laikâ, tas ir lihdsi 15. Februari 1884 g. usdot scheit wisus sawus aisdewumus resp. parahdus un likt wehrâ, ka pehz schi notezejuscha termina netiks neweens aisdewejs wairs klausits, bet ar aisnehmumu slehpejeem pehz likumeem darits.

Krona Slokas pagasta teesâ, tai 15. Nowembrî 1883. Nr. 551. 1

No Salas pagasta teesas, Rigas patrimonial aprinkî teek zaur scho issludinats, ka pee schi pagasta peederiga meita Greeta Spunna ir schejenes Romju saimneeka Ehwart Romja jaunako behlu Jehkobu pehz schihs teesas protokola no 20. Dezembera 1880 gada Nr. 8 behrna weetâ peenehmuse.

Ja kam pret scho adopziju kahdas pretrunas buhtu, tad tee lai peeteizahs ar sawahm prasischanahm pee schihs teesas wiswehlakais lihdsi 15. Maiju 1884 gada, jo wehlaku wairs neweens netiks klausits, bet adopzija paliks spehkâ.

Salas pagasta teesâ, 15. Nowembra 1883. Nr. 152. 1

Sauga kogukonna kohtu poolest, mis Pärnu kreisis ja Pärnu kihelkondas, saab seeläbi täädustatud, et siit Wana-Pärnu majaomanik Jaan Löms wölgade pärast konkursi alla on langenud ja kutsutakse seeläbi igaühti, kellel nimetatud wölgniku käest midagi pärida, ehk temale maksta, kolme kuu aea sees, se on köige hiljem kunni 21. Februarini 1884 aasta, seda siin üles andma. Peale seda aega ei saa ühtki wölanöudjat enam kuulda wöetud ja wölglased, kui wöera oma salgajad langewad seäduslíku koristuse alla.

Sauga kogukonna kohtus 21. Nowembril 1883 a. Nr. 872.

Kroonu Kalli kogukonna kohtu poolt, mis Pärnu kreisis, Mihkle kihelkonnas, saab seeläbi kuulutud, et kellel selle walla Tönise Jüri kohta Nr. 2a öigus pärida on, see peab tänasest päewast arwatud, kolme kuu joosful, se on kuni 15. Webruarini 1884, siia kogukonna kohtu ette oma nöudmist teada andma. Peale selle tärmini ei saa nöudjaid enam kuulda wöetud.

Kalli kogukonna kohus, sel 15. Nowembril 1883. Nr. 52. 2

Töstama kogukonna kohtu poolt, Pärnu kreisis Töstama kihelkonnas, saab seeläbi kuulutud, et selle walla litge Töhela körtsimees Andres Kirats wölgade pärast konkursi alla langenud on, seepärast kutsutakse siis selle läbi köiki kellel eesnimetud Andres Kiratsi käest nöudmist ehk temale maksmist on, kolme kuu aja sees s. o. kuni 13. Märtsini 1884 siin kohtu ees ülesandma ja nöudmist tööks tegema. Peale määratud aega et sa enam wölanöudjad kuulda wöetud ja wölglased kui wöera oma salgajad langewad seadusliku trahwi alla.

Töstama kogukonna kohus, sel 14. Nowembril 1883. Nr. 358. 1

Торги. Torge.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 23. December 1883 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths das dem Kaufmann Moses Kotzen gehörige, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1177 (nach polizeilicher Eintheilung im 3. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Thorensberg sub Pol.-Nr. 40A) belegene Immobil sammt Appertinentien zum öffentlichen Meistbot gestellt werden soll. Nr. 7978. 2

Riga-Rathhaus, den 25. Novbr. 1883.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Kaufmanns Judka Hurrewitz der öffentliche Verkauf des dem Restaurateur Emil Meyer gehörigen, allhier im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 620, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Schwartzenhof an der Waldstraße sub Pol.-Nr. 5 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 19. Mai 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gerichte zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen 6 Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Emil Meyer, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 2712. 1

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 16. Novmbr. 1883.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Credit-Vereins der Hausbesitzer in Riga der öffentliche Verkauf des zur Generalconcursmasse des Kaufmanns Alexander Wilhelm Emil Drucker gehörigen, allhier im 2. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1258, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der St. Petersburger Vorstadt an der Bleich- und Hilfsstraße sub Pol.-Nr. 608 belegenen und dem Creditverein der Hausbesitzer in Riga verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 10. Mai 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 91 und 92 des Reglements für den Creditverein der Hausbesitzer in Riga ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannten A. W. E. Drucker, beziehw. an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 2734. 2

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 10. Novbr. 1883.

Bezugnehmend auf die diesseitige Publication vom 11. Juni 1883 Nr. 1367 wird von der 1. Section des

Landvogteigerichts hiermit zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß die auf den 17. December 1883 anberaumte Meistboitstellung des der Frau Wilhelmine Traukmann, geb. Schwabe, gehörigen, allhier im 6. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 82, nach der polizeilichen Eintheilung aber im Patrimonialgebiet jenseits der Düna auf Schwartzenhof sub Landpol.-Nr. 135F belegenen Immobils nicht stattfinden wird. Nr. 2751. 2
Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 22. Novbr. 1883.

Demnach auf Antrag des Rigaschen Vogteigerichts das sequestrirte Eigenthum des auf dem Gute Haynasch ansäßig gewesenen Händlers, Savely Iwanow Boikow — bestehend in Handelswaaren aller Art — am 4. Januar 1884 auf dem Hofe Haynasch öffentlich versteigert werden wird, bringt das Wolmarsche Ordnungsgericht Solches zur öffentlichen Kenntniß. Nr. 16133. 3
Wolmar, den 22. November 1883.

Mit Bezug auf die — betreffend einen Verkauf von Alcohol aus dem Praulenschen Brennereikeller, — durch die Livländische Gouvernements-Zeitung ergangene Publication der 1. Livländischen Bezirks-Accise-Verwaltung d. d. 17. November 1883 sub Nr. 1581 wird von genannter Verwaltung nunmehr bekannt gemacht, daß — nachdem der beregte Accisérückstand gegenwärtig zur Kronscasse bezahlt ist, — am 5. December a. c. ein öffentlicher Verkauf von Spiritus aus dem Praulenschen Brennereikeller nicht stattfinden wird.
Wenden, den 26. November 1883.
Nr. 1641. 2

Vom 1. Oeselschen Kirchspielsgericht wird desmittelst publicirt, daß hierselbst am 17. Januar 1884, 10 Uhr Vormittags, von 604 im Holmhoffschen Kronsforste sich befindlichen Eichenstämmen, bis zum Betrage von 1100 Rbl. gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden. Näheres bei dieser Behörde. Nr. 844. 1
Thomel, im 1. Oeselschen Kirchspielsgericht, den 5. November 1883.

Витебское губернское правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 18. Октября сего года состоявшемуся, объявляетъ, что на пополненіе числящихся на Ельнинскомъ 2 гильдіи купцѣ Степанѣ Степановѣ Бердниковѣ казенныхъ взысканій, а именно: губернскихъ повинностей съ душъ 482 руб. 13 коп.; губернскихъ — съ земли 1 руб. 86 коп., съ пенею по 1. Іюля сего года 2 руб. 16 коп., перебранныхъ оброчныхъ крестьянскихъ платежей 548 руб. 83 коп., межевой недоимки за полевыя работы платы и межевыя книги 92 руб. 58 коп., продовольственной ссуды 543 руб. 90 коп., поземельнаго сбора съ 1880 года по 1883 годъ 18 руб. 24 коп. и оклада 1883 года 5 руб. 19 коп., С.-Петербургской сохранной казнѣ по займу отъ 14. Января 1880 года — 1980 руб., а всего 3674 руб. 89 коп., — въ губернскомъ правленіи 4. Января будущаго 1884 года, будетъ производиться торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу принадлежащаго Бердникову имѣнія Зимары, расположеннаго въ 3 станѣ Невельскаго уѣзда, на проселочной дорогѣ, въ 55 верстахъ отъ города Невеля, заключающаго въ себѣ разнаго рода земли 254 дес. 1277 саж., съ жилыми и хозяйственными постройками, оцѣненнаго по десятилѣтней сложности чистаго годоваго дохода въ 1582 руб. Кромѣ того, къ имѣнію Зимары принадлежитъ половина рыболовнаго озера Орлея, пространствомъ до 134 десятинъ.
Желающіе участвовать въ торгахъ, приглашаются на вышеозначенное число въ губернское правленіе, гдѣ могутъ разсматривать опись и всѣ бумаги, до сей продажи относящіяся. Ноября 7 дня 1883 года. № 7112. 1

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ:
М. Цвингманъ

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

ОТЪ СЪѢЗДА

представителей желѣзныхъ дорогъ I. группы

объявляется, что вводимыя въ дѣйствіе, съ 1. Января 1884 года, измѣненія въ условіяхъ перевозки желѣзныхъ дорогъ I. группы напечатаны на особомъ листкѣ, который продается на всѣхъ станціяхъ этихъ дорогъ по 3 коп. за экземпляръ.

Publication.

Zufolge der bei der **Pernauer Gemeindebank** Seitens des zur Kailes'schen Gemeinde verzeichneten Bauern **Jurri Sak** gemachten Anzeige ist der auf seinen Namen ausgestellte **Einlageschein** genannter Bank, d. d. 17. Juni 1882 sub Litt. B. Nr. 752, groß 100 Rbl., **gestohlen worden**.
Auf Grund der § 30 und 35 der Normalstatuten für Gemeindebanken bringt die Pernauer Gemeindebank solches zur öffentlichen Kenntniß und erklärt den qu. Einlageschein für ungiltig und werthlos.
Pernau, den 25. November 1883.

Сборникъ правительственныхъ распоряженій по введенію **общей воинской повинности** съ 1. Іюля 1879 г. по 1. Ноября 1880 г. томъ VII продается въ редакціи Лифл. Губ. Вѣд. по 1 руб. 20 коп. за экземпляръ.
Die **Sammlung** sämmtlicher vom 1. Juli 1879 bis zum 1. November 1880 von der Staats-Regierung erlassenen Verordnungen, in Bezug auf die **allgemeine Wehrpflicht**, Band VII, ist in russischer Sprache à 1 Rbl. 20 Kop. pro Exemplar zu haben in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung, resp. bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Dienstokladisten Jefim Fedorow Smirnow am 3. October 1878 sub Nr. 10350 ertheilte, bis zum 1. Januar 1879 giltige Legitimation.
Das Paßbüreaubillet der zu Stadt Goldingen verzeichneten Dorothea Sophie Lieck, d. d. 24. August 1883 Nr. 3389 giltig ein Monat.
Das Paßbüreaubillet des zum Gute Adiamünde verzeichneten Jahn Behrsing, d. d. 2. Mai 1883 Nr. 5237, giltig bis zum 23. April 1884.
Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Dienstokladisten Janne Silling am 23. December 1880 sub Nr. 14,344 ertheilte bis zum 1. Januar 1881 giltige Legitimation.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).